

ПРОТОКОЛ

№ 6

гр. Карнобат, 02.02.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – КАРНОБАТ, IV СЪСТАВ, в публично заседание на втори февруари през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Тонка В. Мархолева

при участието на секретаря Марияна Д. Тасева
и прокурора М. Н. Х.

Сложи за разглеждане докладваното от Тонка В. Мархолева Наказателно дело от общ характер № 20232130200021 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 16:00 часа се явиха:

За Районна прокуратура-Бургас, Териториално отделение-Карнобат се явява прокурорът Х..

ОБВИНЯЕМИЯТ К. Б. /С.В./, редовно призован, явява се лично и с назначеният му служебен защитник адв. Я. С..

Явява се преводачът М. С..

ОБВИНЯЕМИЯТ К. Б. /С.В./: Владея румънски език и желая да ми бъде превеждано само устно от и на румънски. Разбирам всичко, което преводачът превежда. Не желая да бъде извършван писмен превод на настоящото споразумение.

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемия не владее български език, същия е поданик на Република Румъния и владее писмено и говоримо румънски език намира, че производството по делото следва да бъде разгледано с участието на преводач, който да осъществява устен превод от български на румънски език и обратно, поради което и основание чл. 395е от НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА за преводач в производството по НОХД № 21/2023 г. по описа на РС-Карнобат М. С. с ЛНЧ *****, която да осъществява устен превод от български на румънски език и обратно.

На основание чл. 395е от НПК, съдът пристъпва към снемане самоличността на преводача.

М. С. с удостоверение за постоянно пребиваване, ЛНЧ *****, ** ****, с адрес за призоваване: гр. ****

На основание чл. 395е, ал. 4 от НПК разяснява на преводача правата и задълженията му по НПК, както и отговорността по чл. 290 ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ М. С.: Разбрах правата и задълженията си, предупреждена съм за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК, обещавам да превеждам по съвест и знание.

На основание чл. 395ж от НПК, съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ДЕЛОТО ДА ПРОДЪЛЖИ с участието на преводача М. С. с ЛНЧ *****, която да осъществява устен превод от български на румънски език и обратно.

Р.ПРОКУРОР: Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМИЯТ К. Б. /С.В./: Да се даде ход на делото. Желая и в настоящото производство да ме представлява адв. С.. Нямам друг адвокат.

АДВ. С.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Сне се самоличността на обвиняемия.

К. Б. /С.В./, роден на *****, г. в град *****, притежаващ ***** лична карта с № *****, с постоянен адрес *****, с ***** образование, месторабота – *****

СЪДЪТ разясни на страните правата им по чл. 274 от НПК.

Р. ПРОКУРОР: Няма да правя такова искане.

АДВ. С.: Няма да правим отводи по състава на съда и секретаря.

ОБВИНЯЕМИЯТ К. Б. /С.В./: Няма да правя отводи по състава на съда и секретаря.

С оглед заявеното от страните съдът счита, че следва да бъде даден ход на съдебно следствие по реда на глава 29 от НПК, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ за решаване на делото със споразумение след внасяне на същото в съда.

ДОКЛАДВА СЕ, че делото е образувано за това, че на 31.01.2023 г., в землището на село Драганци, общ. Карнобат, обл. Бургас с цел да набави за себе си имотна облага, противозаконно подпомогнал, като превозвал 6 / шест / чужденци от сирийски произход, без документи за самоличност да преминат през страната в нарушение на чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/, като деянието е извършено чрез

използване на МПС – лек автомобил марка „****“, модел „****“ с **** № * ****, собственост на ИБ.К. с адрес община ****, и същото е извършено по отношение на повече от едно лице.

Представи се възможност на прокурора да изложи обстоятелства, включени в споразумението и да заяви дали поддържа обвинението така, както е описано в представения проект за споразумение и има ли какво да добави.

Р. ПРОКУРОР Уважаема г-жо съдия, на основание чл. 381, ал.1 от НПК с обвиняемия и неговия защитник постигнахме споразумение, което сме Ви представили в писмен вид. Същото не противоречи на закона и морала и предлагам да бъде одобрено. Към същото е приложена и декларация, подписана от обвиняемия по чл. 381, ал. 6 от НПК с която декларира, че се отказва от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ на основание чл. 382, ал. 4 от НПК запита обвиняемия разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно ли е подписал споразумението.

ОБВИНЯЕМИЯТ К. Б. /С.В./: Разбрах в какво съм обвинен. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението и съм съгласен с всички негови условия, както и с това, че наказателното преследване по делото следва да бъде прекратено, а одобреното споразумение от съда има характера на влязла в сила присъда. Доброволно го подписах и се отказвам от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ дава възможност на защитника на обвиняемия да заяви дали поддържа окончателни текст на споразумението и има ли какво да допълни.

АДВ. С.: Г-жо съдия, на основание чл. 381, ал. 1 от НПК с районния прокурор и подзащитния ми постигнахме споразумение, което не противоречи на закона и морала и моля да го одобрите, като сме представили и декларация подписана от обвиняемия по чл. 381, ал. 6 от НПК, че се отказва от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ намира, че в така изготвения проект за споразумение не следва да се правят промени, поради което и на основание чл. 382, ал. 6 от НПК в съдебния протокол следва да се впише окончателния вариант на споразумението, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА като доказателства по делото материалите по бързо производство № 282

ЗМ-25/2023г. по описа на РУ-Карнобат, пр. пр. №1594/2023 г. по описа на Районна прокуратура – Бургас, вх. №ТОК-74/2023 г. и днес представеното споразумение:

ДЪРЖАВЕН ОБВИНИТЕЛ:

М. Х. - ПРОКУРОР при Районна прокуратура – Бургас, с място на изпълнение на служебните задължения в Териториално отделение - Карнобат;

ОБВИНЯЕМ:

К. Б. /С.В./, роден на ***** г. в град ****, притежаващ **** лична карта с №****, ****, с постоянен адрес ****, ****, с **** образование, месторабота – ****

ЗАЩИТНИК НА ОБВИНЯЕМИЯ:

адв. Я. С., вписана в АК - Бургас, с адрес на кантора: град Карнобат, ул. „Георги Димитров“ №6, служебен защитник.

ПРЕВОДАЧ от румънски език:

М. С. ЛНЧ *****, с постоянен адрес: г****

Б. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

Страните, спазвайки изискванията на чл. 381 от НПК и следващите, обсъдиха и постигнаха съгласие по следните въпроси:

1. Обвиняемият **К. Б. /С.В./** се признава за виновен в извършването на умишлено престъпление от общ характер по смисъла на **чл. 281, ал. 2, т. 1 и т. 5, във вр. ал. 1 от НК** за това, че:

На 31.01.2023 г., в землището на село Драганци, общ. Карнобат, обл. Бургас с цел да набави за себе си имотна облага, противозаконно подпомогнал, като превозвал 6 / шест / чужденци, а именно: *****, без документи за самоличност, да преминават през страната в нарушение на закона – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ – „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима, съгласно Регламент (ЕС) № 1806 / 2018 г. на Съвета от 14 ноември 2018 година”, като деянието е извършено, чрез използване на моторно превозно средство – лек автомобил марка „****“, модел „****“ с **** № * ****, собственост на Иб.К. с адрес ****, и по отношение на повече от едно лице.

Престъплението е извършено при форма на вината „пряк умисъл” по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

2. За посоченото в т.1 престъпление на основание чл. 55, ал.1, т.1 от НК обвиняемият **К. Б. /С.В./** е съгласен да му се определи наказание **ЕДИНАДЕСЕТ МЕСЕЦА ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**, изпълнението на което на основание чл.66, ал.1 от НК се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл.55, ал.2, вр. чл.55, ал.1, т.1 от НК обвиняемият **К. Б. /С.В./** е

съгласен да му се определи наказание **ГЛОБА в размер на 3000 /ТРИ ХИЛЯДИ/ лева.**

3. Веществени доказателства:

- 1 бр. бутилка, синя на цвят, с надпис на етикета „DORNA“, поставена в хартиен плик с надпис СВА, залепен със стикер ВД №1271 – на съхранение в РУ-Карнобат – на съхранение в РУ-Карнобат – да се унищожи като вещ без стойност;
- 1 бр. пластмасова бутилка с вместимост 0,5 л с надпис на етикета „Fuzetee“, поставена в хартиен плик с надпис СВА, залепен със стикер ВД №1272 – на съхранение в РУ-Карнобат – да се унищожи като вещ без стойност;
- 2 бр. тампони с обтривки от волан и скоростен лост от лек автомобил марка „****“, модел „****“ с **** № * ****, поставени в хартиен плик с надпис СВА, залепен със стикер ВД №1137 – на съхранение в РУ-Карнобат – приложени по делото на л. 40 – да останат по делото.

4. Разноски по делото- няма.

5. От престъплението няма настъпили имуществени вреди.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ :

-

ПРОКУРОР М. Х.:.....

ЗАЩИТНИК на обвиняемия - адв. Я. С.....

ОБВИНЯЕМ К. Б.

/С.В./:.....

ПРЕВОДАЧ М. С.

СЪДЪТ намира, че постигнатото между страните споразумение не противоречи на закона и морала, поради което същото следва да бъде одобрено и затова

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА днес постигнатото между страните

СПОРАЗУМЕНИЕ:

по силата на което:

Обвиняемият **К. Б. /С.В./** се признава за виновен в извършването на умишлено престъпление от общ характер по смисъла на **чл. 281, ал. 2, т. 1 и т. 5, във вр. ал. 1 от НК** за това, че:

На 31.01.2023 г., в землището на село Драганци, общ. Карнобат, обл. Бургас с цел да набави за себе си имотна облага, противозаконно подпомогнал, като превозвал 6 / шест / чужденци, а именно: *****, без документи за самоличност, да преминават през страната в нарушение на закона – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ – „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима, съгласно Регламент (ЕС) № 1806 / 2018 г. на Съвета от 14 ноември 2018 година”, като деянието е извършено, чрез използване на моторно превозно средство – лек автомобил марка „****“, модел „****“ с **** № * ****, собственост на Иб.К. с адрес ****, и по отношение на повече от едно лице.

Престъплението е извършено при форма на вината „пряк умисъл” по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

НАЛАГА на основание **чл. 281, ал. 2, т. 1 и т. 5, във вр. ал. 1 от НК, вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК** на обвиняемия **К. Б. /С.В./** наказание **ЕДИНАДЕСЕТ МЕСЕЦА ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**.

ОТЛАГА изпълнението на наказанието на основание чл. 66, ал. 1 от НК за изпитателен срок от **ТРИ ГОДИНИ**.

НАЛАГА на основание чл. 55, ал. 2, вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК на обвиняемия **К. Б. /С.В./** наказание **ГЛОБА в размер на 3000 /ТРИ ХИЛЯДИ/ лева**.

ОСЪЖДА на основание чл. 189, ал. 3 от НПК **К. Б. /С.В./**, роден на ***** г. в град ****, притежаващ **** лична карта с №***** с постоянен адрес ****, да заплати сумата от 5.00 лева, представляваща държавна такса в случай на служебно издаване на изпълнителен лист, която сума да се преведе по сметката на Карнобатския районен съд № BG67RZBB91553120067013 и BIC КОД на „Кей Би Си Банк“ клон Карнобат – RZBBBGSF.

НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ има последиците на влязла в законна сила присъда, съобразно разпоредбата на чл. 383, ал. 1 от НПК.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ.

ПРЕКРАТЯВА производството по НОХД № 21/2023 година по описа на КБРС и внася същото в архива.

Съдът, на основание чл. 182, ал.2 от ДОПК, указва на обвиняемия, че има

възможност в седемдневен срок, считано от датата на сключване на настоящото споразумение и влизането му в сила, да заплати доброволно:

- наложените им наказания глоба в размер на по 3000,00 /три хиляди/ лв. по сметка на Карнобатския районен съд № BG67RZBB91553120067013 и BIC КОД на „Кей Би Си Банк“ клон Карнобат – RZBBBGSF.

В платежните документи следва да се посочи номера на делото, име на задълженото лице и вида на задължението.

В случай, че сумата не бъде платена доброволно в указания срок и не бъдат представени доказателства за това в деловодството на съда, предстои предприемане на действия за принудителното ѝ събиране, като обвиняемият дължи 5,00 лева държавна такса за служебно издаване на изпълнителен лист в полза на бюджета на съдебната власт.

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, съобразявайки сложността и спецификата на превода, на основание чл. 26, ал. 1, вр. с чл. 25, ал. 1, вр. чл. 23 от Наредба № Н-1/16.05.2014 година за съдебните преводачи на МП прецени, че следва да се заплати на М. С. с ЛНЧ ***** възнаграждение в размер на 30.00 лева съобразно продължителността на с. з. и сложността и спецификата на извършения превод и квалификацията на преводача, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

На преводача М. С. с ЛНЧ ***** да се изплати от бюджета на съда възнаграждение в размер на **30.00** лева за извършения в днешното с. з. устен превод от български език на румънски език и обратно.

На основание чл. 189, ал. 2 от НПК направените в днешното с. з. разноси за преводач остават за сметка на органа, който ги е направил - Районен съд Карнобат.

Всички изявления, записани в протокола, бяха преведени с помощта на преводача М. С. на обвиняемия от български на румънски език и обратно (за изявленията на обвиняемия).

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което завърши в 16:40 часа.

Съдия при Районен съд – Карнобат: _____

Секретар: _____